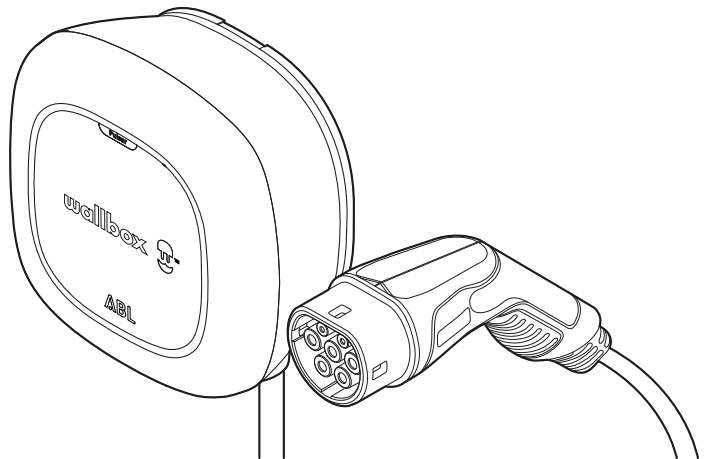


# Wallbox ABL Pulsar

- DE Installationsanleitung
- EN Installation manual
- FR Instructions d'installation
- IT Istruzioni per l'installazione



## Kontakt · Contact

### ABL GmbH

Albert-Büttner-Straße 11  
91207 Lauf / Pegnitz  
Deutschland



[www.ablmobility.de](http://www.ablmobility.de)

### Customer Service



[www.ablmobility.de/de/service/support/](http://www.ablmobility.de/de/service/support/)

# Inhaltsverzeichnis · Contents

---

<b>Einführung</b>	<b>5</b>
<b>EN</b> Introduction	5
<b>FR</b> Introduction	6
<b>IT</b> Introduzione	6
<b>Installation</b>	<b>10</b>
<b>EN</b> Installation	10
<b>FR</b> Installation	10
<b>IT</b> Installazione	10
<b>Registrierung der Wallbox ABL Pulsar</b>	<b>24</b>
<b>EN</b> Registering the Wallbox ABL Pulsar	24
<b>FR</b> Enregistrement de la Wallbox ABL Pulsar	24
<b>IT</b> Registrazione della Wallbox ABL Pulsar	25
<b>Anhang</b>	<b>26</b>
<b>EN</b> Appendix	28
<b>FR</b> Annexe	29
<b>IT</b> Allegato	31
<b>Sicherheitshinweise</b>	<b>34</b>
<b>EN</b> Safety instructions	35
<b>FR</b> Consignes de sécurité	36
<b>IT</b> Avvertenze di sicurezza	37



# Einführung

## Allgemeines

Diese Anleitung beschreibt alle Arbeitsschritte zur Installation und/oder Bedienung des vorliegenden Produkts.

Für eine schnelle Orientierung sind bestimmte Textpassagen speziell formatiert.

- Beschreibungen, die gleichwertige Optionen auführen, sind durch Aufzählungszeichen gekennzeichnet.
- 1 Beschreibungen, die Bedienschritte auführen, sind chronologisch nummeriert.
- Beschreibungen, die einen zusätzlichen Handlungsschritt erfordern, sind mit einem Pfeil gekennzeichnet.



### GEFAHR

#### Gefahr durch elektrische Spannungen

Mit diesem Symbol markierte Abschnitte weisen auf elektrische Spannungen hin, die eine Gefährdung für Leib und Leben darstellen.

- Aktionen, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen in keinem Fall ausgeführt werden.



### ACHTUNG

#### Hinweis auf wichtige Handlungen und weitere Gefährdungen

Mit diesem Symbol markierte Abschnitte weisen auf weitere Gefahren hin, die zu Schäden am Produkt oder an anderen verbundenen Bauteilen führen können.

- Aktionen, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, müssen mit besonderer Sorgfalt ausgeführt werden.



### HINWEIS

#### Hinweis auf wichtige Informationen für den Betrieb oder die Installation

Mit diesem Symbol markierte Abschnitte weisen auf weitere wichtige Informationen und Besonderheiten hin, die für einen erfolgreichen Betrieb notwendig sind.

- Aktionen, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, sollten nach Bedarf ausgeführt werden.
- Passagen, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, enthalten wertvolle Zusatzinformationen.

## EN Introduction

### General information

This manual describes all working steps required to install and/or operate the product it concerns.

Certain sections of this manual are specially formatted for quick and easy reference.

- Descriptions listing equally valid options are indicated by bullet points.
- 1 Descriptions listing operating steps are numbered in chronological order.
- Descriptions that require an additional step are marked with an arrow.



#### Danger from electrical voltages

Sections marked with this symbol indicate electrical voltages that present a danger of loss of life or grievous bodily injury.

- Actions marked with this symbol must not be carried out under any circumstances.



#### Indicates important actions and further hazards

Sections marked with this symbol indicate further hazards that may result in damage to the product or to other connected components.

- Actions marked with this symbol must be carried out with special care.



#### Indicates important information for operation or installation

Sections marked with this symbol indicate further important information and features necessary for successful operation.

- Actions marked with this symbol should be carried out as required.
- Passages marked with this symbol contain valuable additional information.

## FR Introduction

### Informations générales

Ce manuel décrit toutes les étapes de l'installation et/ou de l'utilisation de ce produit.

Certains passages de texte sont spécialement formatés afin de s'orienter rapidement.

- Les descriptions qui énumèrent des options connexes sont identifiées par des puces.
- 1 Les descriptions qui énumèrent les étapes d'une procédure sont numérotées chronologiquement.
- Les descriptions qui nécessitent une action supplémentaire sont signalées par une flèche.



#### Danger dû aux tensions électriques

Les sections portant ce symbole signalent des tensions électriques d'une amplitude pouvant constituer un risque mortel ou de blessure.

- Les actions identifiées par ce symbole ne doivent en aucun cas être effectuées.



#### Avis d'actions importantes et d'autres dangers

Les sections portant ce symbole signalent d'autres risques, qui peuvent causer des dommages au produit lui-même ou à d'autres composants connectés.

- Les actions identifiées par ce symbole ne doivent être effectuées qu'avec un soin particulier.



#### Avis d'informations importantes pour le fonctionnement ou l'installation

Les sections portant ce symbole signalent d'autres informations et caractéristiques à connaître pour un bon fonctionnement.

- Le cas échéant, les actions identifiées par ce symbole doivent être effectuées.
- Les passages marqués de ce symbole contiennent de précieuses informations complémentaires.

## IT Introduzione

### Aspetti generali

Queste istruzioni descrivono tutte le fasi di lavoro per l'installazione e/o l'impiego del presente prodotto.

Per un rapido orientamento, determinati passaggi di testo hanno un formato particolare.

- Le descrizioni che espongono opzioni equivalenti sono contrassegnate con punti elenco.
- 1 Le descrizioni che espongono le fasi di impiego, sono numerate cronologicamente.
- Le descrizioni che richiedono una ulteriore fase operativa sono contrassegnate con una freccia.



#### Pericolo dovuto a tensioni elettriche

Le sezioni contrassegnate con questo simbolo segnalano tensioni elettriche che rappresentano un pericolo per l'incolumità fisica e la vita.

- Le azioni contrassegnate con questo simbolo non possono essere eseguite in nessun caso.



#### Avvertenza sulle azioni importanti e sugli ulteriori pericoli

Le sezioni contrassegnate con questo simbolo segnalano ulteriori pericoli che possono comportare danni al prodotto oppure ad altre componenti collegate.

- Le azioni contrassegnate con questo simbolo devono essere svolte con particolare cautela.



#### Avvertenza sulle informazioni importanti per l'impiego o l'installazione

Le sezioni contrassegnate con questo simbolo segnalano ulteriori importanti informazioni e particolarità necessarie per impiegare con successo l'apparecchiatura.

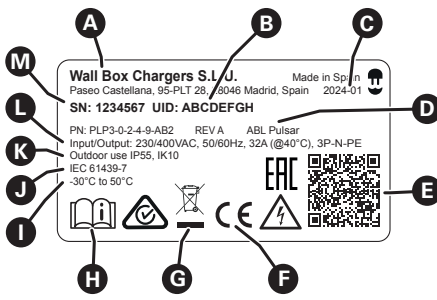
- Le azioni contrassegnate con questo simbolo sono da eseguire in funzione delle necessità.
- I passaggi contrassegnati da questo simbolo contengono preziose informazioni aggiuntive.

# Vorstellung der Wallbox ABL Pulsar

Die Wallbox ABL Pulsar ist die ideale Lösung für das effiziente Laden von Fahrzeugen im privaten Umfeld. Neben der einfachen mechanischen und elektrischen Installation sorgt insbesondere die **myWallbox App** für mobile Geräte (iOS, Android) für eine schnelle und unkomplizierte Inbetriebnahme.

## Identifikation der Wallbox

Über das Typenschild auf der rechten Gehäuseseite lässt sich die Variante der Wallbox ABL Pulsar eindeutig identifizieren.

- 
- Das Typenschild der Wallbox ABL Pulsar enthält folgende Informationen:
- A:** Hersteller und Herstelleradresse
  - B:** UID: Einzigartiger Identifikator
  - C:** Fertigungsdatum
  - D:** Angabe für Typ/Baureihe
  - E:** QR-Code für Seriennummer und UID
  - F:** CE-Kennzeichnung
  - G:** Entsorgungshinweis
  - H:** Hinweis „Anleitung beachten“
  - I:** Temperaturbereich
  - J:** Norm
  - K:** Schutzart / Stoßfestigkeit Gehäuse
  - L:** Anschlussbedingungen
  - M:** Seriennummer
- Das Typenschild selbst zeigt folgende Details:
- Wall Box Chargers S.L.J. Made in Spain
  - Paseo Castellana, 95-PLT 28046 Madrid, Spain 2024-01
  - SN: 1234567 UID: ABCDEFGH
  - PN: PLP3-0-2-4-9-AB2 REV A ABL Pulsar
  - Input/Output: 230/400VAC, 50/60Hz, 32A (@40°C), 3P-N-PE
  - Outdoor use IP55, IK10
  - IEC 61439-7
  - 30°C to 50°C
  - CE, EAC, QR-Code

### EN Introduction to the Wallbox ABL Pulsar

The Wallbox ABL Pulsar is the ideal solution for efficient vehicle charging in private environments. In addition to the simple mechanical and electrical installation, the **myWallbox app** for mobile devices (iOS, Android) ensures a quick and straightforward setup.

#### Identifying your wallbox

The model variant of the Wallbox ABL Pulsar can be unambiguously identified on the rating plate located on the right housing side.

- |  |                                     |   |
|--|-------------------------------------|---|
| <b>A</b> Manufacturer and manufacturer's address | <b>F</b> CE label                   | <b>K</b> Protection class / impact strength housing |
| <b>B</b> UID: unique identifier                  | <b>G</b> Disposal advice            | <b>L</b> Connection requirements                    |
| <b>C</b> Production date                         | <b>H</b> 'Read instructions' advice | <b>M</b> Serial number                              |
| <b>D</b> Indication of type/production series    | <b>I</b> Temperature range          |   |
| <b>E</b> QR code for serial number and UID       | <b>J</b> Standard                   |   |

### FR Présentation de la Wallbox ABL Pulsar

La Wallbox ABL Pulsar est la solution idéale pour recharger efficacement les véhicules dans les espaces privés. En plus d'une installation mécanique et électrique simple, l'**appli myWallbox** pour appareils mobiles (iOS, Android) assure une mise en service rapide et facile.

## Identification de la Wallbox

La plaque signalétique sur le côté droit du boîtier permet d'identifier clairement la version de la Wallbox ABL Pulsar.

- |   |   |   |
|---|---|---|
| <b>A</b> Nom et adresse du fabricant              | <b>F</b> Marquage CE                          | <b>K</b> Indice de protection / résistance aux chocs du boîtier |
| <b>B</b> UID : identificateur unique              | <b>G</b> Instructions pour l'élimination      | <b>L</b> Conditions de raccordement                             |
| <b>C</b> Date de fabrication                      | <b>H</b> Consigne « Suivre les instructions » | <b>M</b> Numéro de série  |
| <b>D</b> Indication de type/série                 | <b>I</b> Plage de température                 |   |
| <b>E</b> Code QR pour le numéro de série et l'UID | <b>J</b> Norme                                |   |

## IT Presentazione della Wallbox ABL Pulsar

La Wallbox ABL Pulsar è la soluzione ideale per la ricarica efficiente di veicoli in ambito privato. Oltre alla semplice installazione meccanica ed elettrica, è in particolare la **myWallbox App** per apparecchiature mobili (iOS, Android) a rendere possibile una messa in funzione rapida e senza complicazioni.









### Identificazione della Wallbox

Tramite la targhetta di tipo sul lato destro della struttura esterna è possibile identificare chiaramente la variante della Wallbox ABL Pulsar.

- |   |   |   |
|---|---|---|
| <b>A</b> Nom et adresse du fabricant              | <b>F</b> Marquage CE                          | <b>K</b> Indice de protection / résistance aux chocs du boîtier |
| <b>B</b> UID: identificateur univoco              | <b>G</b> Instructions pour l'élimination      | <b>L</b> Conditions de raccordement                             |
| <b>C</b> Date de fabrication                      | <b>H</b> Consigne « Suivre les instructions » | <b>M</b> Numéro de série  |
| <b>D</b> Indication de type/série                 | <b>I</b> Plage de température                 |   |
| <b>E</b> Code QR pour le numéro de série et l'UID | <b>J</b> Norme                                |   |

## Lieferumfang der Wallbox

Der Lieferumfang besteht aus den folgenden Komponenten:

- |   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| • Wallbox ABL Pulsar, 1 Stück                         |    | • Kabelhalter, 1 Stück                                |    |
| • Senkkopfschraube (Kreuzschlitz), 6 x 50 mm, 3 Stück |   | • Senkkopfschraube (Kreuzschlitz), 6 x 40 mm, 2 Stück |  |
| • Halbrundkopfschraube TX20, 4 x 10 mm, 3 Stück       |  | • Senkkopfschraube TX15, 3,5 x 8 mm, 2 Stück          |  |
| • Dübel 8 x 40 mm, 5 Stück                            |  | • Tülle M32, 1 Stück                                  |  |



- Installationsanleitung (mehrsprachig), 1 Stück



- Benutzererschlag mit App-Broschüre, 1 Stück



## ! HINWEIS

### Überprüfen des Lieferumfangs

Kontrollieren Sie den Lieferumfang direkt nach dem Auspacken: Sofern Komponenten fehlen, setzen Sie sich bitte mit dem Händler in Verbindung, bei dem Sie die Wallbox gekauft haben.

## EN Components included with the wallbox

The product is delivered including the following components:

- Wallbox ABL Pulsar, 1 pc.
- Countersunk screw (Phillips head), 6 × 50 mm, 3 pcs.
- TX20 half-round head screw, 4 × 10 mm, 3 pcs.
- Wall plugs 8 × 40 mm, 5 pcs.
- Installation manual (multilingual), 1 pc.
- Cable holder, 1 pc.
- Countersunk screw (Phillips head), 6 × 40 mm, 2 pcs.
- TX15 countersunk screw, 3.5 × 8 mm, 2 pcs.
- Grommet M32, 1 pc.
- User envelope with app pamphlet, 1 pc.

### ! Checking the components included

Check immediately after unpacking whether all components are included: should any components be missing, please contact the dealer from whom you purchased the wallbox.

## FR Contenu de l'emballage de la Wallbox

L'emballage comprend les éléments suivants :

- Wallbox ABL Pulsar, 1 pièce
- Vis à tête fraisée (empreinte cruciforme), 6 × 50 mm, 3 pièces
- Vis à tête bombée TX20, 4 × 10 mm, 3 pièces
- Cheville 8 × 40 mm, 5 pièces
- Guide d'installation (multilingue), 1 pièce
- Support de prise, 1 pièce
- Vis à tête fraisée (empreinte cruciforme), 6 × 40 mm, 2 pièces
- Vis à tête fraisée TX15, 3,5 × 8 mm, 2 pièces
- Passe-fil M32, 1 pièce
- Enveloppe de l'utilisateur avec brochure d'application, 1 pièce

### ! Vérification du contenu de la livraison

Vérifiez les éléments livrés immédiatement après le déballage : si des éléments manquent, veuillez contacter le revendeur chez qui vous avez acheté la wallbox.

## IT Contenuto di consegna della Wallbox

Il contenuto di consegna consiste nei seguenti componenti:

- Wallbox ABL Pulsar, 1 pezzo
- Vite a testa lenticolare (a croce), 6 × 50 mm, 3 pezzi
- Vite a testa semicircolare TX20, 4 × 10 mm, 3 pezzi
- Tassello 8 × 40 mm, 5 pezzi
- Istruzioni sull'installazione (in più lingue), 1 pezzo
- Supporto della presa, 1 pezzo
- Vite a testa lenticolare (a croce), 6 × 40 mm, 2 pezzi
- Vite a testa lenticolare TX15, 3,5 × 8 mm, 2 pezzi
- Boccola M32, 1 pezzo
- Busta utente con opuscolo sulla app, 1 pezzo

### ! Verifica del contenuto di consegna

Controllare il contenuto di consegna subito dopo avere aperto la confezione: Se dovessero mancare dei componenti, contattare il rivenditore presso il quale è stata acquistata la wallbox.

# Installation

Die gesamte Installation der Wallbox ABL Pulsar muss von einem qualifizierten Elektrofachunternehmen durchgeführt werden.

## GEFAHR

### Gefahr durch elektrische Spannungen

Der elektrische Anschluss und die Abnahme für den Betrieb muss von einer qualifizierten Elektrofachkraft durchgeführt werden, die aufgrund ihrer fachlichen Ausbildung und Erfahrung sowie der Kenntnis der einschlägigen Normen die beschriebenen Arbeitsschritte beurteilen, ausführen und etwaige Gefahren erkennen kann.

## **EN** Installation

The entire installation of the Wallbox ABL Pulsar must be carried out by a qualified specialist electrical contractor.



### Danger from electrical voltages

Electrical installation, as well as final testing and certification for operation must be carried out by a qualified specialist electrical contractor, who, on the basis of their specialist training and experience, as well as their knowledge of the relevant standards, is able to assess and carry out the working steps described in this manual and recognise potential hazards.

## **FR** Installation

L'installation complète de la Wallbox ABL Pulsar doit être effectuée par une entreprise d'électricité qualifiée.



### Danger dû aux tensions électriques

Le raccordement électrique et la mise en service doivent être effectués par un électricien qualifié capable d'évaluer et d'exécuter les étapes de travail décrites et de reconnaître les dangers éventuels de par sa formation et son expérience professionnelles, et sa connaissance des normes applicables.

## **IT** Installazione

L'intera installazione della Wallbox ABL Pulsar deve essere eseguita da un'azienda specializzata di elettricisti qualificati.

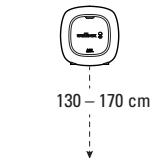


### Pericolo dovuto a tensioni elettriche

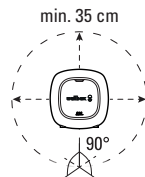
L'installazione elettrica e il collaudo devono essere eseguiti da un elettricista specializzato e qualificato il quale, in considerazione della propria formazione professionale specifica e della propria esperienza e conoscenza delle norme in vigore, sia in grado di valutare e svolgere le relative fasi di lavoro descritte nonché di riconoscere eventuali pericoli.

## Vorgaben zum Installationsort

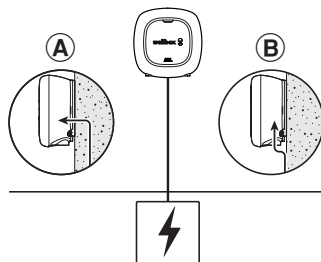
- Die Montagehöhe sollte 130 bis 170 cm (Boden bis Gehäuseunterkante) betragen.



- Der Montageuntergrund muss eben und ausreichend tragfähig (Minimum: Eigengewicht der Wallbox inklusive Ladekabel) sein.



- Der Montageort bietet idealerweise bereits einen Anschluss an das Stromnetz. Alternativ muss eine separate Zuleitung gelegt werden.



#### EN Installation site requirements

- The installation height should be between 130 and 170 cm (ground to bottom edge of housing).
- The installation surface must be level and sufficiently load-bearing (minimum: weight of the wallbox including charging cable).
- Ideally, the installation site should provide a ready connection to the electricity grid. Otherwise, a separate power supply cable must be installed.

#### FR Spécifications relatives au lieu d'installation

- La hauteur de montage doit être comprise entre 130 et 170 cm (du sol au bord inférieur du boîtier).
- Le support de montage doit être plan et suffisamment solide (minimum : poids de la Wallbox elle-même avec câble de charge).
- Idéalement, le lieu de montage devrait déjà disposer d'une connexion secteur. Sinon, une ligne d'alimentation séparée doit être posée.

#### IT Requisiti per il luogo di installazione

- L'altezza di montaggio deve essere compresa tra 130 e 170 cm (dal pavimento fino al bordo inferiore della struttura esterna).
- Il substrato di montaggio deve essere piano e sufficientemente portante (minimo: peso proprio della Wallbox, compreso il cavo di ricarica).
- Sarebbe ideale che il luogo di montaggio disponesse già di un collegamento alla rete elettrica. In caso contrario deve essere disposta una linea di alimentazione separata.

## Benötigtes Werkzeug

Für die mechanische und elektrische Installation der Wallbox benötigen Sie das folgende Werkzeug:

- Bohrmaschine



- Bohrer  $\varnothing$  8 mm für den jeweiligen Montageuntergrund







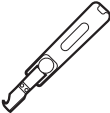




- Stift



- Hammer



- |                                    |   |                                |   |
|------------------------------------|---|--------------------------------|---|
| • Wasserwaage                      |   | • Zollstock                    |   |
| • Kreuzschlitzschraubendreher      |  | • Schlitzschraubendreher       |  |
| • Torx-Schraubendreher (TX 20)     |  | • Torx-Schraubendreher (TX 15) |  |
| • Abisolierwerkzeug                |  | • Cutter                       |  |
| • Stufenbohrer $\varnothing$ 32 mm |  |                                |   |

## EN Tools required

For mechanical and electrical installation of the wallbox, you will need the following additional tools:

- Electric drill
- Pencil
- Spirit level
- Phillips screwdriver
- Torx screwdriver (TX 15)
- Stripping tool
- Step drill bit  $\varnothing$  32 mm
- 8mm  $\varnothing$  drill bit suitable for the respective mounting surface
- Hammer
- Tape measure
- Slotted screwdriver
- Torx screwdriver (TX 20)
- Utility knife

## FR Outils nécessaires

Pour l'installation mécanique et électrique de la Wallbox, vous avez besoin des outils suivants :

- Perceuse
- Crayon
- Niveau à bulle
- Tournevis cruciforme
- Tournevis Torx (TX20)
- Pince à dénuder
- Foret étagé  $\varnothing$  32 mm
- Mèche de  $\varnothing$  8 mm adaptée à la surface de montage
- Marteau
- Mètre pliant
- Tournevis plat
- Tournevis Torx (TX15)
- Cutter

## IT Attrezzi necessari

Per l'installazione meccanica ed elettrica della Wallbox si necessita dei seguenti attrezzi:

- Trapano
- Matita
- Livella ad acqua
- Cacciavite a croce
- Punta  $\varnothing$  8 mm per il relativo substrato di montaggio
- Martello
- Metro pieghevole
- Cacciavite a croce

- Cacciavite torx (TX 20)
- Attrezzo spellacavi
- Punta a gradini Ø 32 mm

- Cacciavite torx (TX 15)
- Cutter

## Montage der Wandplatte



### GEFAHR

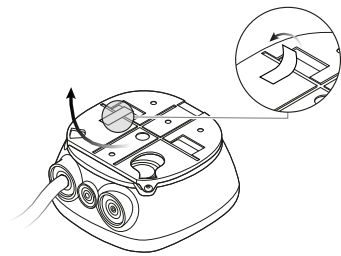
#### Gefahr durch elektrische Spannungen

Beachten Sie zu jeder Zeit die 5 Sicherheitsregeln:

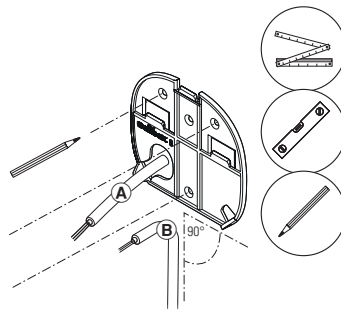
- 1 Freischalten
- 2 Gegen Wiedereinschalten sichern
- 3 Spannungsfreiheit feststellen
- 4 Erden und Kurzschließen
- 5 Benachbarte, unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschranken

Gehen Sie wie folgt vor:

- 1 Legen Sie die Wallbox auf die vordere Abdeckung und entfernen Sie das Klebeband auf der Rückseite, um die Wandplatte von der Wallbox zu lösen.

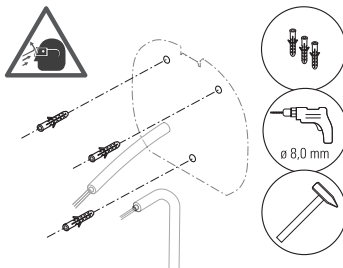


- 2 Richten Sie die Wandplatte abhängig von der Zuleitung (A) oder (B) mit der Wasserwaage vertikal und horizontal an der Montageposition aus.



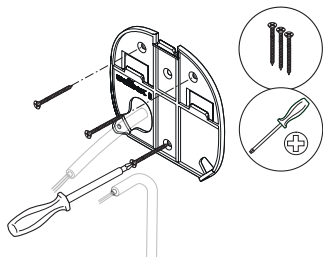
- 3 Zeichnen Sie die drei Montagepunkte mit dem Stift an.

- 4 Bohren Sie die drei gekennzeichneten Montagepunkte mit der Bohrmaschine und dem Bohrer ( $\varnothing$  8 mm) vor.



- 5 Schlagen Sie die Dübel mit dem Hammer in die vorgebohrten Montagepunkte ein.

- 6 Montieren Sie die Wandplatte mit den drei mitgelieferten Senkkopfschrauben 6 x 50 mm. Ziehen Sie die Schrauben handfest an.



## EN Mounting the wall plate



### Danger from electrical voltages

Always observe the 5 safety rules:

- 1 Cut power source
- 2 Secure all cut-off devices
- 3 Verify absence of voltage
- 4 Ground and short-circuit
- 5 Cover or bar access to adjacent components under voltage

Proceed as follows:

- 1 Place the wallbox on the front cover and remove the adhesive tape on the back to detach the wall plate from the wallbox.
- 2 Align the wall plate depending on the supply cable (Ⓐ) or (Ⓑ) with the spirit level vertically and horizontally at the mounting position.
- 3 With the pencil, mark the three fixing points.
- 4 Pre-drill the three marked fixing points with the electric drill and drill bit ( $\varnothing$  8 mm).
- 5 Drive the wall plugs into the pre-drilled fixing points with the hammer.
- 6 Mount the wall plate using the three supplied 6 x 50 mm countersunk screws. Tighten the screws hand-tight.

## FR Montage de la plaque murale



### Danger dû aux tensions électriques

Respectez toujours les 5 règles de sécurité :

- 1 Déverrouillage
- 2 Sécuriser contre le redémarrage
- 3 Déterminer l'absence de tension/
- 4 Mettre à la terre et court-circuiter
- 5 Couvrir ou séparer les parties sous tension adjacentes

Procédez comme suit :

- 1 Posez la Wallbox sur sa face avant et retirez le ruban adhésif à l'arrière pour détacher la plaque murale de la Wallbox.
- 2 En fonction de l'arrivée du câble d'alimentation (Ⓐ) ou (Ⓑ), alignez la plaque murale verticalement et horizontalement sur la position de montage à l'aide du niveau à bulle.

- 3 Marquez avec le crayon les trois points de montage.
- 4 Avec la perceuse et la mèche ( $\varnothing$  8 mm), prépercez les trois points de montage marqués.
- 5 Enfoncez les chevilles dans les points de montage prépercés à l'aide d'un marteau.
- 6 Montez la plaque murale à l'aide des trois vis à tête fraisée 6 x 50 mm fournies. Serrez les vis à la main.

## **T** Montaggio della piastra da parete



### **Pericolo dovuto a tensioni elettriche**

Osservare sempre le 5 regole di sicurezza:

- 1 Sbloccare
- 2 Proteggere dalla riaccensione
- 3 Accertare l'assenza di tensione
- 4 Effettuare il collegamento a terra e il corto circuito
- 5 Coprire o delimitare i pezzi vicini sotto tensione

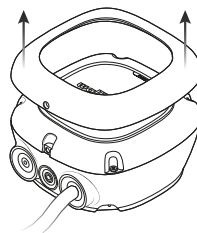
Procedere come segue:

- 1 Appoggiare la Wallbox sulla copertura anteriore e togliere il nastro adesivo sul lato posteriore per staccare la piastra da parete dalla Wallbox.
- 2 Con l'aiuto della livella ad acqua, orientare verticalmente e orizzontalmente la piastra da parete in funzione della linea di alimentazione (A) oppure (B) sulla posizione di montaggio.
- 3 Segnare con la matita i tre punti di montaggio.
- 4 Con il trapano e la punta ( $\varnothing$  8 mm), praticare i fori sui tre punti di montaggio segnati.
- 5 Con il martello, inserire i tasselli nei punti di montaggio forati.
- 6 Montare la piastra da parete con le tre viti a testa lenticolare 6 x 50 mm fornite in dotazione. Serrare la viti a mano.

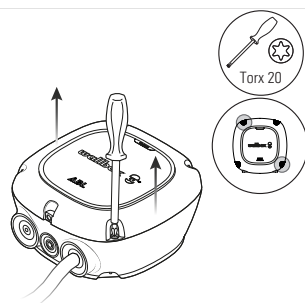
## Vorbereitung und Befestigung der Wallbox

Gehen Sie wie folgt vor:

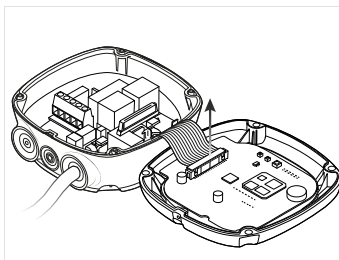
- 1 Legen Sie die Wallbox auf die Rückseite und ziehen Sie den oberen Rahmen von der Wallbox ab.



- 2 Lösen Sie die beiden Eckschrauben und heben Sie die Abdeckung vorsichtig ab.



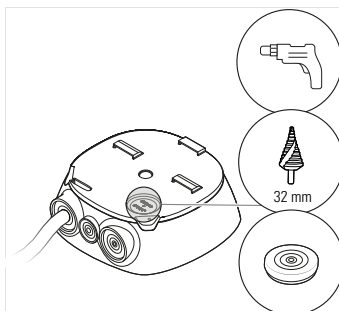
- 3 Ziehen Sie das Flachbandkabel vorsichtig von der Abdeckung ab und legen Sie die Abdeckung beiseite.



- 4 Abhängig von der gewünschten Zuleitung müssen Sie einen Einlass in die Wallbox vorbereiten:

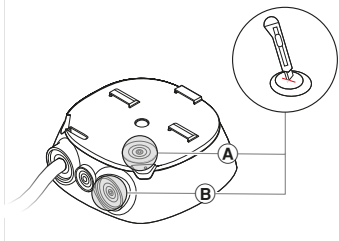
**Variante (A): Stromleitung über die Rückseite**

- Bohren Sie mit einem 32 mm Stufenbohrer vorsichtig ein Loch in die vorgeprägte Öffnung auf der Rückseite der Wallbox.
- Anschließend setzen Sie die mitgelieferte 32 mm Tülle in der gebohrten Öffnung ein.
- Schneiden Sie die Tülle mit einem Cutter ein.



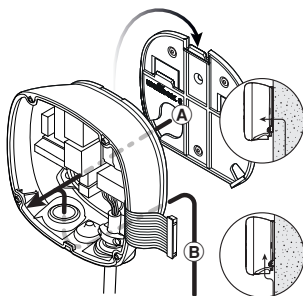
**Variante (B): Stromleitung über die Unterseite**

- Schneiden Sie die Tülle mit einem Cutter ein.



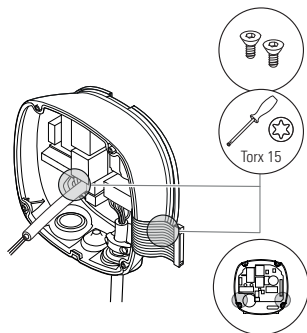
- 5 Führen Sie die Stromleitung durch die Tülle in die Wallbox ein.

- 6 Hängen Sie die Wallbox über die obere Lasche in der Wandplatte ein.





- 7 Befestigen Sie die Wallbox mit den zwei TX15 Senkkopfschrauben 3,5 × 8 mm an der Wandplatte.



## EN Preparing and fixing the wallbox in place

Proceed as follows:

- 1 Place the wallbox on its back and pull the top frame off the wallbox.
- 2 Loosen the two corner screws and carefully lift off the cover.
- 3 Carefully remove the ribbon cable from the cover and set the cover aside.
- 4 Depending on the desired supply cable, you must prepare an inlet in the wallbox:

### Variant **A** : Power supply cable via the rear

- Using a 32 mm step drill, carefully drill a hole in the pre-stamped opening on the back of the wallbox.
- Then insert the 32 mm grommet supplied into the drilled opening.
- Cut the grommet with a cutter.

### Variant **B** : Power supply cable via the underside

- Cut the grommet with a cutter.

- 5 Insert the power supply cable through the grommet into the wallbox.
- 6 Hang the wallbox into the wall plate using the upper lug.
- 7 Fasten the wallbox to the wall plate using the 3,5 × 8 mm TX15 countersunk screws.

## FR Préparation et fixation de la Wallbox

Procédez comme suit :

- 1 Posez la Wallbox sur le dos et retirez son cadre supérieur.
- 2 Desserrez les deux vis d'angle et soulevez le couvercle avec précaution.
- 3 Débranchez délicatement le câble plat du couvercle et mettez le couvercle de côté.
- 4 En fonction de l'arrivée d'alimentation souhaitée, vous devez préparer une entrée dans la Wallbox :

### Variante **A** : alimentation par l'arrière

- À l'aide d'une mèche étagée de 32 mm, percez avec précaution un trou dans l'ouverture préformée à l'arrière de la Wallbox.
- Placez ensuite le passe-fil de 32 mm fourni dans l'ouverture ainsi percée.
- Découpez le passe-fil avec un cutter.

### Variante **B** : alimentation par le dessous

- Découpez le passe-fil avec un cutter.

- 5 Insérez le câble d'alimentation dans la Wallbox au travers du passe-fil.
- 6 Accrochez la Wallbox à la plaque murale par la languette supérieure.
- 7 Fixez la Wallbox à la plaque murale à l'aide des deux vis à tête fraisée TX15 de 3,5 × 8 mm.

## IT Preparazione e fissaggio della Wallbox

Procedere come segue:

- 1 Appoggiare la Wallbox sul lato posteriore e togliere il telaio superiore dalla Wallbox.
- 2 Allentare le due viti laterali e sollevare con cautela la copertura.
- 3 Staccare con cautela il cavo a nastro dalla copertura e mettere da parte la copertura.
- 4 In funzione della linea di alimentazione desiderata, è necessario predisporre in ingresso nella Wallbox:

**Variante (A) : Linea della corrente attraverso il lato posteriore**

→ Utilizzare una punta a gradini da 32 mm e praticare con cautela un foro nell'apertura predisposta sul lato posteriore della Wallbox.

→ Successivamente, inserire nel foro praticato la boccola da 32 mm fornita in dotazione.

→ Tagliare la boccola con un cutter.

**Variante (B) : Linea della corrente attraverso il lato inferiore**

→ Tagliare la boccola con un cutter.

5 Fare entrare la linea della corrente nella Wallbox attraverso la boccola.

6 Agganciare la Wallbox alla piastra da parete tramite la linguetta in alto.

7 Fissare la Wallbox alla piastra da parete con le due viti a testa lenticolare 3,5 x 8 mm.

## Elektrischer Anschluss

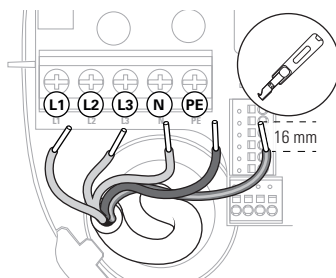
Im nächsten Schritt schließen Sie die Stromleitung am Anschlussklemmenblock an.

Gehen Sie wie folgt vor:

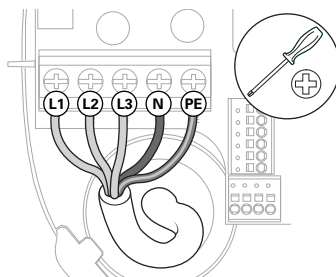
- 1 Kürzen Sie die Stromleitung auf die benötigte Länge für den Anschlussklemmenblock.

- 2 Entfernen Sie die Isolierung der einzelnen Leiter auf eine Länge von 16 mm.

- Bei flexiblen Leitern müssen diese mit Aderendhülsen versehen werden.



- 3 Führen Sie die einzelnen Leiter der Stromleitung in die zugehörigen Anschlussklemmen und verschrauben Sie sie mit dem Kreuzschlitzschraubendreher (Drehmoment: 2,5 Nm).



### ! HINWEIS

#### 1-phasiger Anschluss der Wallbox ABL Pulsar

Sofern Sie die Wallbox in einem ein 1-phasigen Netzsystem betreiben möchten, schließen Sie nur die Zuleitung L1 am linken Anschlussklemmenblock sowie N und PE an.

### EN Electrical connection

In the next step, connect the power supply cable to the terminal block.

Proceed as follows:

- 1 Shorten the power supply cable to the required length for the terminal block.
- 2 Remove the insulation of the individual conductors to a length of 16 mm.
  - End ferrules must be fitted on flexible conductors.

- 3 Insert the individual conductors of the power supply cable into the respective terminals and tighten them using the Phillips screwdriver (torque: 2.5 Nm).



#### 1-phase connection of the Wallbox ABL Pulsar

If you want to operate the Wallbox ABL Pulsar in a 1-phase mains system, only connect the L1 supply line to the left-hand terminal block as well as N and PE.

### FR Raccordement électrique

L'étape suivante consiste à brancher le câble d'alimentation au bornier de raccordement.

Procédez comme suit :

- 1 Raccourcissez le câble d'alimentation à la longueur nécessaire pour le bornier de raccordement.
- 2 Retirez l'isolant de chaque conducteur sur une longueur de 16 mm.
  - Si les conducteurs sont souples, ils doivent être munis d'embouts.
- 3 Insérez les différents fils conducteurs du câble d'alimentation dans les borniers correspondants et vissez-les en place avec le tournevis cruciforme (couple de serrage : 2,5 Nm).



#### Raccordement monophasé de la Wallbox ABL Pulsar

Si vous souhaitez utiliser la Wallbox dans un système à réseau électrique monophasé, raccordez uniquement le câble d'alimentation L1 au bornier de raccordement gauche ainsi que le neutre (N) et le conducteur de protection (PE).

### IT Allacciamento elettrico

Nella fase successiva si collega la linea della corrente alla morsettiere.

Procedere come segue:

- 1 Accorciare la linea elettrica la lunghezza necessaria per la morsettiere.
- 2 Togliere l'isolamento dei singoli conduttori su una lunghezza di 16 mm.
  - I conduttori flessibili devono essere dotati di boccole finali.
- 3 Inserire i singoli conduttori della linea di linea elettrica nei relativi morsetti e avvitarli con il cacciavite a croce (momento torcente: 2,5 Nm).



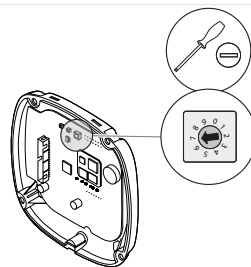
#### Collegamento ad 1 fase della Wallbox ABL Pulsar

Se si desiderasse impiegare la Wallbox in un sistema di rete ad 1 fase, collegare solo il conduttore L1 alla morsettiere sinistra nonché N e PE.

## Einstellen der Stromstärke und Schließen der Wallbox

Gehen Sie wie folgt vor:

- 1 Bringen Sie den Stromwähler auf eine geeignete Einstellung.



Position	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Stromstärke (A)	R	6	10	13	16	20	25	32	R	R

## ! HINWEIS

### Nur für Deutschland: Einschränkung für den 1-phasigen Anschluss der Wallbox ABL Pulsar

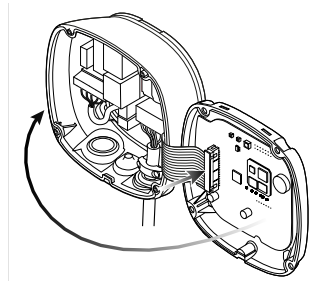
Nach VDE-AR-N4100:2019-04 muss bei einer 1-phasigen Installation der maximale Strom auf einen Wert gleich oder kleiner 20 A eingestellt werden.

## ! ACHTUNG

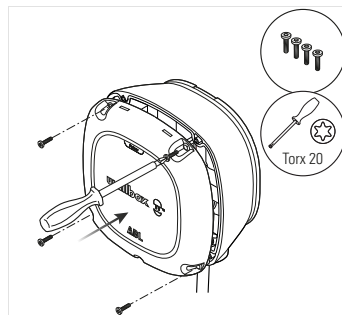
### Reservierte Einstellungen

Stellen Sie sicher, dass der Stromwähler nicht auf **0**, **8** oder **9** steht: Diese Einstellungen sind reserviert.

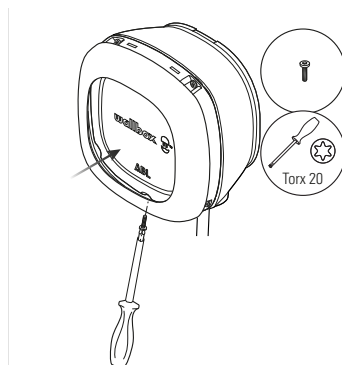
- 2 Stecken Sie das Flachbandkabel wieder vorsichtig an der Abdeckung an und setzen Sie die Abdeckung auf den Rahmen der Wallbox auf.



- 3 Setzen Sie vier Halbrundkopfschrauben TX20 4 x 10 mm ein, um die Abdeckung handfest mit der Wallbox zu verschrauben.

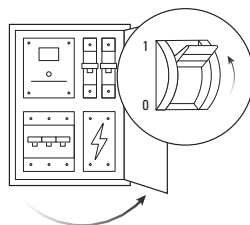


- 4 Setzen Sie den Rahmen auf der Abdeckung auf und prüfen Sie, ob die Schraubenöffnungen auf der Unterseite des Rahmens korrekt ausgerichtet sind.



- 5 Verschrauben Sie den Rahmen über die untere Halbrundkopfschraube TX20 4 x 10 mm handfest in der Abdeckung.

- 6 Schalten Sie die in der Hausinstallation vorgelagerten MCB und RCCB für die Wallbox ein
- Die Wallbox wird gestartet und ist danach betriebsbereit.



Die mechanische und elektrische Installation der Wallbox ABL Pulsar ist nun abgeschlossen.

### EN Setting the current and closing the wallbox

Proceed as follows:

- 1 Set the current selector to a suitable setting.

Position	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Current (A)	R	6	10	13	16	20	25	32	R	R



#### Reserved settings

Make sure that the selector does not point to 0, 8 or 9; these settings are reserved.

- Carefully reattach the ribbon cable to the cover and place the cover on the wallbox housing frame.
- Insert four 4 × 10 mm TX20 half-round head screws to screw the cover to the wallbox hand-tight.
- Place the frame on the cover and make sure that the screw holes on the underside of the frame are correctly aligned.
- Screw the frame into the cover hand-tight using the lower 4 × 10 mm TX20 half-round head screw.
- Switch on the upstream MCB and RCCB for the wallbox in the domestic power installation.
  - The wallbox will boot up and is then ready for operation.

The mechanical and electrical installation of the Wallbox ABL Pulsar is now complete.

### FR Réglage de l'intensité du courant et fermeture de la Wallbox

Procédez comme suit :

- 1 Positionnez le sélecteur de courant sur un réglage approprié.

Position	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Intensité du courant (A)	R	6	10	13	16	20	25	32	R	R



#### Réglages réservés

Assurez-vous que le sélecteur n'est pas positionné sur 0, 8 ou 9 : ces réglages sont réservés.

- Rebranchez soigneusement le câble plat sur le couvercle et placez ce dernier sur le cadre de la Wallbox.
- Insérez quatre vis à tête bombée TX20 4 × 10 mm pour visser le couvercle à la Wallbox en les serrant à la main.
- Placez le cadre sur le couvercle et vérifiez que les trous de vis sont correctement alignés sur la partie inférieure du cadre.
- Vissez à la main le cadre dans le couvercle à l'aide de la vis à tête bombée TX20 4 × 10 mm du dessous.
- Activez le MCB et le RCCB en amont de la Wallbox dans l'installation du bâtiment :
  - La Wallbox démarre et est alors prête à fonctionner.

L'installation mécanique et électrique de la Wallbox ABL Pulsar est maintenant terminée.

### IT Impostazione dell'intensità della corrente e collegamento della Wallbox

Procedere come segue:

- 1 Mettere il selettore della corrente su un'impostazione adeguata.

Posizione	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Intensità di corrente (A)	R	6	10	13	16	20	25	32	R	R



#### Impostazioni riservate

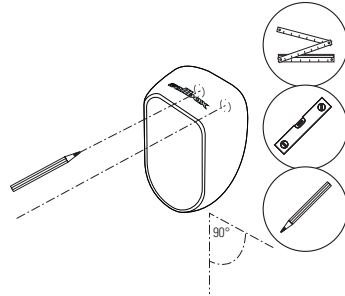
Assicurarsi che il selettore della corrente non si trovi su 0, 8 oppure 9: Queste impostazioni sono riservate.

- 2 Collegare nuovamente con cautela il cavo a nastro alla copertura e mettere la copertura sul telaio della Wallbox.
- 3 Inserire quattro viti con testa a bottone TX20 4 × 10 mm per avvitare a mano la copertura alla Wallbox.
- 4 Mettere il telaio sulla copertura e verificare se i fori per le viti sul lato inferiore del telaio siano orientati correttamente.
- 5 Avvitare a mano il telaio sopra alla vite a testa a bottone inferiore TX20 4 × 10 mm nella copertura.
  - La Wallbox viene avviata ed è poi pronta all'uso.
- 6 Attivare gli interruttori MCB e RCCB posizionati a monte nell'installazione domestica per la Wallbox.
  - L'installazione meccanica ed elettrica della Wallbox ABL Pulsar è ora terminata.

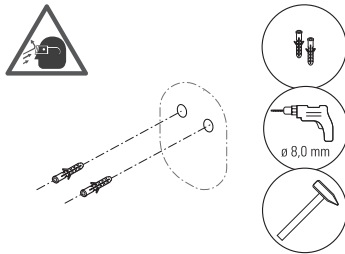
## Installation des Kabelhalters

Gehen Sie wie folgt vor:

- 1 Setzen Sie den Kabelhalter in einer geeigneten Entfernung zur Wallbox an der Wand an und markieren Sie die zwei Montagepunkte.
  - Die empfohlene Montagefläche sollte 40 × 40 cm betragen.
  - Die Montagehöhe sollte 50 bis 150 cm (Boden bis Unterkante) betragen.

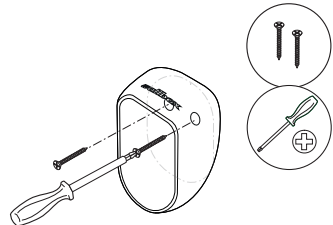


- 2 Bohren Sie die zwei gekennzeichneten Montagepunkte mit der Bohrmaschine und dem Bohrer (Ø 8 mm) vor.



- 3 Schlagen Sie die Dübel mit dem Hammer in die vorgebohrten Montagepunkte ein.

- 4 Montieren Sie den Kabelhalter mit den zwei mitgelieferten Senkkopfschrauben 6 × 40 mm. Ziehen Sie die Schrauben handfest an.



## **EN** Installing the Cable Holder

Proceed as follows:

- 1 Place the plug holder on the wall at a suitable distance from the wallbox and mark the two fixing points.
  - The recommended mounting surface should be 40 × 40 cm.
  - The installation height should be between 50 and 150 cm (ground to bottom edge).
- 2 Pre-drill the two marked fixing points with the electric drill and drill bit (∅ 8 mm).
- 3 Drive the wall plugs into the pre-drilled fixing points with the hammer.
- 4 Mount the cable holder using the two supplied 6 × 40 mm countersunk screws. Tighten the screws hand-tight.

## **FR** Installation du support de prise

Procédez comme suit :

- 1 Placez le support de prise sur le mur à une distance appropriée de la Wallbox et marquez les deux points de fixation.
  - La surface de montage recommandée doit être de 40 × 40 cm.
  - La hauteur de montage doit être comprise entre 50 et 150 cm (du sol au bord inférieur).
- 2 Avec la perceuse et la mèche (∅ 8 mm), prépercez les deux points de fixation marqués.
- 3 Enfoncez les chevilles dans les points de montage prépercés à l'aide d'un marteau.
- 4 Montez le support de câble à l'aide des deux vis à tête fraisée 6 × 40 mm fournies. Serrez les vis à la main.

## **IT** Installazione del supporto della presa

Procedere come segue:

- 1 Posizionare il supporto della presa sulla parete ad una distanza adeguata dalla Wallbox e segnare i due punti di montaggio.
  - La superficie di montaggio consigliata dovrebbe essere pari a 40 × 40 cm.
  - L'altezza di montaggio deve essere compresa tra 50 e 150 cm (dal pavimento fino al bordo inferiore).
- 2 Con il trapano e la punta (∅ 8 mm), praticare i fori sui due punti di montaggio segnati.
- 3 Con il martello, inserire i tasselli nei punti di montaggio forati.
- 4 Montare il supporto della presa con le due viti a testa lenticolare 6 × 40 mm fornite in dotazione. Serrare la viti a mano.

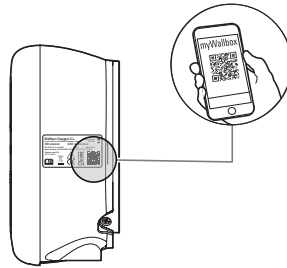
# Registrierung der Wallbox ABL Pulsar

Gehen Sie wie folgt vor:

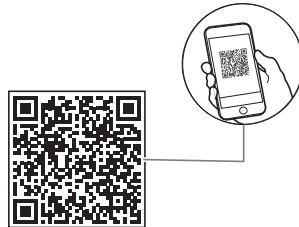
- 1 Laden Sie die App **myWallbox** herunter, starten Sie die App und legen Sie einen Account an.



- 2 Fügen Sie Ihre Wallbox Ihrem Account hinzu, indem Sie den QR-Code auf dem Typenschild auf der rechten Gehäusesseite mit der App **myWallbox** scannen.
  - Prüfen Sie zudem, ob Aktualisierungen für Ihre Wallbox zur Verfügung stehen.



- 3 Scannen Sie den hier dargestellten QR-Code mit der Kamera Ihres Smartphones, um mehr über die Wallbox ABL Pulsar zu erfahren.



## EN Registering the Wallbox ABL Pulsar

Proceed as follows:

- 1 Download and start the **myWallbox** app and create an account.
- 2 Add your wallbox to your account by scanning the QR code on the type plate on the right housing side with the **myWallbox** app.
  - Also check whether updates are available for your wallbox.
- 3 Scan the QR code shown here with the camera of your smartphone to get more information about the Wallbox ABL Pulsar.

## FR Enregistrement de la Wallbox ABL Pulsar

Procédez comme suit :

- 1 Téléchargez l'appli **myWallbox**, lancez-la et créez un compte.
- 2 Ajoutez votre Wallbox à votre compte en scannant avec l'appli **myWallbox** le code QR présent sur la plaque signalétique du côté droit du boîtier.
  - Vérifiez également si des mises à jour sont disponibles pour votre Wallbox.
- 3 Scannez le code QR affiché ici avec la caméra de votre smartphone pour en savoir plus sur la Wallbox ABL Pulsar.



## **T** Registrazione della Wallbox ABL Pulsar

Procedere come segue:

- 1 Scaricare le app **myWallbox**, avviare la app e creare un account.
- 2 Aggiungere un account alla propria Wallbox scansionando il codice QR sulla targhetta di tipo sul lato destro della struttura esterna con la app **myWallbox**.
  - Verificare inoltre se siano disponibili degli aggiornamenti per la propria Wallbox.
- 3 Scansionare il codice QR qui raffigurato con la camera del proprio smartphone per sapere di più della Wallbox ABL Pulsar.

# Anhang

## Technische Daten

Produktnummer	100000446	100000447
Herstellernummer	PLP3-0-2-3-9-AB2	PLP3-0-2-4-9-AB2
Typ	Wallbox ABL Pulsar	
Nennspannung	230 / 400 V	
Netzfrequenz	50 / 60 Hz	
Stromstärke	16 A	32 A
Maximale Ladeleistung	1 × 11 kW (3 ph)	1 × 22 kW (3 ph)
Ladeverbindung	Einzelnes Ladekabel mit Typ-2-Kupplung gem. IEC 62196-2, ca. 6,35 m	Einzelnes Ladekabel mit Typ-2-Kupplung gem. IEC 62196-2, ca. 5 m
Phasensystem	3-phasig (1-phasiger Anschluss möglich)	
Anschlussklemmen	Direktanschluss am Anschlussblock, Zuleitung mit Leitungsquerschnitt bis max. 13 mm <sup>2</sup> bzw. Kabeldurchmesser ≤ 25 mm	
Vorsicherung	16 A (bauseits erforderlich), C-Charakteristik empfohlen	32 A (bauseits erforderlich), C-Charakteristik empfohlen
Fehlerstromschutzschalter	RCCB, Typ A, 30 mA (bauseits erforderlich)	
DC-Fehlerstromerkennung	DC-RCM, $I_{\Delta n.d.c.} \geq 6$ mA	
Überstromschutz	Integriert in Firmware, Abschaltung über 117 % nach 1 Sekunde	
Lastschalter	Relais, 2 × 2-polig, 40 A	
Welding Detection	Keine Ladung bei Verschweißung des Relais möglich	
Temperaturüberwachung	Intern, Reduktion des Ladestroms bzw. Abschaltung	
Optionale Belüftungsfunktion des Fahrzeugs	nicht unterstützt	
Autorisierung	Smartphone-App	
Kommunikation Backend	WLAN	
Unterstützte Protokolle für externe Systeme	OCPP 1.6	
Kommunikation Controller / Extender	Bluetooth, WLAN	
Verwendung (gemäß IEC 61439-7)	AEVCS	
Erdungssystem	TT, TN, IT	
Umgebungstemperatur Betrieb	-30 °C bis 50 °C	
Umgebungstemperatur Lagerung	-30 °C bis 75 °C	
Relative Luftfeuchtigkeit	5 bis 95 %, nicht kondensierend	
Schutzklasse	I	
Schutzart Gehäuse	IP55	
Überspannungskategorie	III	

Produktnummer	100000446	100000447
Verschmutzungsgrad	3	
Stoßfestigkeit	IK10	
Leerlaufleistung	< 5 W	
Maximale Aufbauhöhe	≤ 2.000 m NHN	
Abmessungen (H × B × T)	201 × 198 × 99 mm (ohne Ladekabel)	
Gewicht pro Wallbox	ca. 4,16 kg	

## Normen und Richtlinien

### Normen zur Gerätesicherheit

IEC 61851-1 Ed. 3 Elektrische Ausrüstung von Elektro-Straßenfahrzeugen - Konduktive Ladesysteme für Elektrofahrzeuge – Teil 1: Allgemeine Anforderungen

### Normen zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV)

IEC 61851-21-2 Konduktive Ladesysteme für Elektrofahrzeuge – Teil 21-2: EMV-Anforderungen an externe Ladesysteme für Elektrofahrzeuge

## Warenzeichen

Alle innerhalb der Anleitung genannten und ggf. durch Dritte geschützten Marken- und Warenzeichen unterliegen uneingeschränkt den Bestimmungen des jeweils gültigen Kennzeichenrechts und den Besitzrechten der jeweiligen eingetragenen Eigentümer. Alle hier bezeichneten Warenzeichen, Handelsnamen oder Firmennamen sind oder können Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein. Alle Rechte, die hier nicht ausdrücklich gewährt werden, sind vorbehalten.

Aus dem Fehlen einer expliziten Kennzeichnung der in diesem Handbuch verwendeten Warenzeichen kann nicht geschlossen werden, dass ein Name von den Rechten Dritter frei ist.

## Copyright und rechtlicher Hinweis

Copyright © 2024

Version Wallbox\_ABL\_Pulsar\_DACH\_b, Stand: 04.03.24

Alle Rechte vorbehalten.

Alle Informationen in dieser Anleitung können ohne vorherige Ankündigung geändert werden und stellen keine Verpflichtung seitens des Herstellers dar. Die Abbildungen in dieser Anleitung dienen ausschließlich zu Illustrationszwecken und können vom gelieferten Produkt abweichen.

## Verwirkung der Herstellergarantie

Nehmen Sie in keinem Fall Änderungen am Produkt vor. Eine Zuwiderhandlung stellt ein Sicherheitsrisiko dar, verstößt grundlegend gegen die Garantie und/oder Gewährleistung und kann diese mit sofortiger Wirkung aufheben.

# Entsorgungshinweise



Gemäß der Richtlinie 2012/19/EG sollte das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer nicht als Hausmüll entsorgt werden. Es sollte zu einer Sammelstelle oder einem Händler gebracht werden, die/der die Entsorgung getrennter und Sonderabfälle anbietet.

## CE-Kennzeichnung und vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Die Wallbox ABL Pulsar trägt das CE-Zeichen. ABL erklärt hiermit, dass das Gerät (Wallbox ABL Pulsar) allen geltenden Vorschriften und der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:

<https://www.ablmobility.de/de/service/downloads.php#konformitaetserklaerungen>

### EN Appendix

#### Technical specifications

Product number	100000446	100000447
Manufacturer number	PLP3-0-2-3-9-AB2	PLP3-0-2-4-9-AB2
Type	Wallbox ABL Pulsar	
Rated voltage	230 / 400 V	
Grid frequency	50 / 60 Hz	
Current	16 A	32 A
Maximum output	1 × 11 kW (3 ph)	1 × 22 kW (3 ph)
Charging connection	Single charging cable with type 2 connector in acc. with IEC 62196-2, approx. 6,35 m	Single charging cable with type 2 connector in acc. with IEC 62196-2, approx. 5 m
Phase system	3-phase (1-phase connection possible)	
Terminal blocks	Direct connection to the terminal block, supply cable with cable cross-section up to a maximum of 13 mm <sup>2</sup> or cable diameters ≤ 25 mm	
Upstream fuse	16 A (required on-site), C characteristic recommended	32 A (required on-site), C characteristic recommended
Residual Current Devices	RCCB Type A, 30 mA (required on-site)	
DC fault current detection	DC-RCM, I <sub>Δn</sub> d.c. ≥ 6 mA	
Overcurrent protection	Integrated into firmware, disconnection above 117 % after 1 second	
Load switching	Relay, 2 × 2-pole, 40 A	
Weld detection	No charging possible when the relay is welded	
Temperature monitoring	Internal, charging current reduction or shut down	
Optional ventilation function of the vehicle	Not supported	
Access control	Smartphone app	
Backend communication	WLAN	
Supported protocols for external systems	OCPP 1.6	
Communication App	Bluetooth, WLAN	
Use (in accordance with IEC 61439-7)	AEVCS	
Earthing system	TT, TN, IT	
Operating temperature	-30°C to 50°C	
Storage temperature	-30°C to 75°C	
Relative humidity	5 to 95%, no condensation	
Class of protection	I	
Degree of protection (housing)	IP55	

Product number	100000446	100000447
Overvoltage category	III	
Degree of pollution	3	
Impact strength	IK10	
Idle power	< 5 W	
Maximum elevation	≤ 2,000 m AMSL	
Dimensions (H × W × D)	201 × 198 × 99 mm (w/o charging cable)	
Weight per wallbox	Approx. 4.16 kg	

## Standards and guidelines

### Device safety standards

IEC 61851-1 Ed. 3 Electrical equipment for electric road vehicles - conductive charging systems for electric vehicles – Part 1: General requirements

### Standards governing electromagnetic interference (EMV)

IEC 61851-21-2 Conductive charging systems for electric vehicles – Part 21-2: EMC requirements for off board electric vehicle charging systems

### Trademarks

All trademarks mentioned in this document, including those that may be protected by third parties are, without restriction, subject to the regulations of the respectively applicable trademark law and the property rights of the respective registered owners. All trademarks, trading names or company names marked here as such are, or may be, trademarks or registered trademarks of their respective owners. All rights not explicitly granted here are reserved.

The absence of explicit identification of trademarks used in this manual must not lead to the conclusion that a name is free from the rights of third parties.

### Copyright and legal notice

Copyright © 2024

Version Wallbox\_ABL\_Pulsar\_DACH\_b, Stand: 04.03.24

All rights reserved.

All information in this document is subject to change without prior notice and does not represent any obligation on the part of the manufacturer. Images in this document are for illustration purposes only and might differ from the delivered product.

### Forfeiture of manufacturer's warranty

Do not under any circumstances make alterations to the product. Any violation of this instruction constitutes a safety risk, fundamentally breaches the guarantee provisions and may void the warranty with immediate effect.

### Disposal advice

In accordance to the Directive 2012/19/EC, at the end of its useful life, the product should not be disposed of as urban waste. It should be taken to a collection centre or to a distributor that provides disposal of special and differentiated waste.

### CE certification and simplified EU declaration of conformity

The Wallbox ABL Pulsar carries the CE mark. Hereby, ABL declares that the equipment (Wallbox ABL Pulsar) is in compliance with all regulations applicable and with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.ablmobility.de/en/service/downloads.php#compliancedeclarations>

## FR Annexe

### Caractéristiques techniques

Référence du produit	100000446	100000447
Référence du fabricant	PLP3-0-2-3-9-AB2	PLP3-0-2-4-9-AB2
Type	Wallbox ABL Pulsar	
Tension d'alimentation	230 / 400 V	

Référence du produit	100000446	100000447
Fréquence du secteur	50 / 60 Hz	
Intensité du courant	16 A	32 A
Puissance de charge maximale	1 × 11 kW (3 ph)	1 × 22 kW (3 ph)
Connexion de charge	Câble de charge simple à connecteur de type 2 selon IEC 62196-2, env. 6,35 m	Câble de charge simple à connecteur de type 2 selon IEC 62196-2, env. 5 m
Système de phases	Triphasé (possibilité de raccordement monophasé)	
Bornier de raccordement	Raccordement direct au bloc de connexion, câble d'alimentation avec section de câble jusqu'à 13 mm <sup>2</sup> max. ou diamètre de câble ≤ 25 mm	
Protection en amont	16 A (requis sur site), courbe de déclenchement de type C recommandée	32 A (requis sur site), courbe de déclenchement de type C recommandée
Disjoncteur différentiel	Disjoncteur différentiel type A, 30 mA (requis sur site)	
Contrôleur d'isolement à courant différentiel résiduel	DC-RCM, IΔn c.c. ≥ 6 mA	
Protection contre les surintensités	Intégrée dans le firmware, arrêté après 1 seconde à plus de 117 %	
Interrupteur de charge	Relais, 2 × 2 pôles, 40 A	
Détection de soudure de contact	Pas de charge possible si le relais est soudé	
Contrôle de la température	Interne, réduction du courant de charge ou coupure	
Fonction optionnelle de ventilation du véhicule	Non prise en charge	
Autorisation	Application pour smartphone	
Communication avec le backend	WLAN	
Protocoles pris en charge pour les systèmes externes	OCPP 1,6	
Communication avec l'appli	Bluetooth, WLAN	
Utilisation (selon IEC 61439-7)	AEVCS	
Système de mise à la terre	TT, TN, IT	
Température ambiante de fonctionnement	-30°C à 50°C	
Température ambiante de stockage	-30°C à 75°C	
Humidité relative	5 à 95 %, sans condensation	
Classe de protection	I	
Indice de protection du boîtier	IP55	
Catégorie de surtension	III	
Degré de contamination	3	
Résistance aux chocs	IK10	
Consommation au repos	< 5 W	
Altitude maximale d'installation	≤ 2 000 m au-dessus du niveau de la mer	
Dimensions (H × L × P)	201 × 198 × 99 mm (sans câble de charge)	
Poids par Wallbox	Environ 4,16 kg	

## Normes et directives

### Normes de sécurité de l'équipement

IEC 61851-1 Éd. 3      Équipement électrique des véhicules routiers électriques - Système de charge conductive pour véhicules électriques – Partie 1 : Règles générales

### Normes de compatibilité électromagnétique (CEM)

IEC 61851-21-2      Système de charge conductive pour véhicules électriques – Partie 21-2 : Exigences CEM concernant les systèmes de charge non embarqués pour véhicules électriques

## Marques commerciales

Toutes les marques mentionnées dans les instructions et le cas échéant protégées par des tiers sont soumises sans restriction aux dispositions du droit des marques en vigueur et aux droits de propriété de leurs propriétaires enregistrés respectifs. Toutes les marques, tous les noms commerciaux ou noms de société sont ou peuvent être des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous les droits non expressément accordés par les présentes sont réservés.

L'absence d'une caractérisation explicite des marques utilisées dans ce manuel ne permet pas d'en déduire que le nom est libre de droits pour un tiers.

## Copyright et avis juridique

Copyright © 2024

Version Wallbox\_ABL\_Pulsar\_DACH\_b, Stand: 04.03.24

Tous droits réservés.

Toutes les informations de ce manuel sont sujettes à modification sans préavis et ne constituent aucun engagement de la part du fabricant. Les images présentées dans ce manuel sont à des fins d'illustration uniquement et peuvent différer du produit livré.

## Invalidation de la garantie du fabricant

N'apportez jamais de modification au produit. Une telle violation entraîne un risque pour la sécurité, enfreint les clauses fondamentales de la garantie et peut annuler celle-ci avec effet immédiat.

## Instructions pour l'élimination

Conformément à la directive 2012/19/CE, à la fin de sa durée de vie utile, le produit ne doit pas être éliminé comme déchet urbain. Il doit être apporté auprès d'un centre de collecte ou d'un distributeur qui propose des services d'élimination des déchets spéciaux et différenciés.

## Marquage CE et déclaration de conformité UE simplifiée

La Wallbox ABL Pulsar porte la marque CE. Par la présente, ABL déclare que l'équipement (Wallbox ABL Pulsar) est conforme à toutes les réglementations applicables et à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

<https://www.ablmobility.de/en/service/downloads.php#konformitaetserklaerungen>



## Allegato

### Dati tecnici

Codice prodotto	100000446	100000447
Codice produttore	PLP3-0-2-3-9-AB2	PLP3-0-2-4-9-AB2
Tipo	Wallbox ABL Pulsar	
Tensione nominale	230 / 400 V	
Frequenza di rete	50 / 60 Hz	
Intensità di corrente	16 A	32 A
Potenza massima di ricarica	1 × 11 kW (a 3 fasi)	1 × 22 kW (a 3 fasi)
Collegamento di ricarica	Cavo di ricarica singolo con connettore di tipo 2 ai sensi di IEC 62196-2, circa 6,35 m	Cavo di ricarica singolo con connettore di tipo 2 ai sensi di IEC 62196-2, circa 5 m
Sistema a fasi	A 3 fasi (è possibile il collegamento ad 1 fase)	
Morsetti	Collegamento diretto al blocco di connessione, linea di alimentazione con sezione fino a max. 13 mm <sup>2</sup> oppure diametro del cavo ≤ 25 mm	
Fusibile a monte	16 A (necessari nell'edificio), caratteristica C consigliata	32 A (necessari nell'edificio), caratteristica C consigliata
Interruttore differenziale	RCCB tipo A, 30 mA (richiesto in loco)	
Riconoscimento di correnti di guasto DC	DC-RCM, $\Delta n$ d.c. ≥ 6 mA	
Protezione da sovratensione	Integrato nel firmware, spegnimento oltre il 117 % dopo 1 secondo	
Interruttore di carico	Relè, 2 × 2 poli, 40 A	
Welding Detection	Non è possibile caricare quando il relè è saldato	

Codice prodotto	100000446	100000447
Controllo della temperatura	Interno, riduzione o disattivazione della corrente di carica	
Funzione opzionale di areazione del veicolo	non supportata	
Autorizzazione	App per smartphone	
Comunicazione backend	WLAN	
Protocolli supportati per sistemi esterni	OCPP 1,6	
Comunicazione con l'app	Bluetooth, WLAN	
Utilizzo (ai sensi di IEC 61439-7)	AEVCS	
Sistema di messa a terra	TT, TN, IT	
Temperatura ambientale impiego	da -30°C a 50°C	
Temperatura ambientale stoccaggio	da -30°C a 75°C	
Umidità relativa dell'aria	Dal 5 al 95%, non condensante	
Categoria di protezione	I	
Tipo di protezione struttura esterna	IP55	
Categoria di sovratensione	III	
Grado di sporcizia	3	
Resistenza agli urti	IK10	
Potenza a riposo	< 5 W	
Altezza massima di montaggio	≤ 2.000 m NHH	
Dimensioni (alt. x largh. x prof.)	201 × 198 × 99 mm (senza cavo di ricarica)	
Peso per Wallbox	Ca. 4,16 kg	

## Norme e linee guida

Norme per la sicurezza delle apparecchiature

IEC 61851-1 Ed. 3 Equipaggiamento elettrica di veicoli stradali elettrici - Sistemi di ricarica conduttivi per veicoli elettrici – Sezione 1: Requisiti generali

Norme sulla tollerabilità elettromagnetica

IEC 61851-2-2 Sistemi di ricarica conduttivi per veicoli elettrici – sezione -21-2: Requisiti di compatibilità elettromagnetica su sistemi di ricarica esterni per veicoli elettrici

## Marchi

Tutti i simboli di marchi e merci citati nelle istruzioni sono soggetti senza alcuna limitazione alle normative del diritto del relativo marchio e ai diritti di possesso dei relativi titolari registrati. Tutti i marchi, i nomi commerciali o i nomi di aziende qui riportati sono o possono essere marchi o marchi registrati del relativo proprietario. Tutti i diritti qui non espressamente concessi sono riservati.

Anche se dovesse mancare una esplicita indicazione dei marchi utilizzati nel presente manuale, non è evincere da ciò che un nome sia esente da diritti di terzi.

## Copyright e avviso legale

Copyright © 2024

Versione Wallbox\_ABL\_Pulsar\_DACH\_b, Stand: 04.03.24

Tutti i diritti riservati.

Tutte le informazioni contenute nel presente manuale possono essere modificate senza preavviso e non rappresentano alcun obbligo da parte del produttore. Le immagini contenute nel presente manuale hanno solo scopo illustrativo e possono differire dal prodotto consegnato.



### Decadenza della garanzia del produttore

Non apportare in nessun caso modifiche al prodotto. La mancata osservanza di questa norma rappresenta un rischio per la sicurezza, viola fundamentalmente la garanzia e può farla decadere con effetto immediato.

### Avvertenze sullo smaltimento

In conformità alla direttiva 2012/19/CE, al termine della sua vita utile, il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto urbano. Dovrebbe essere portato in un centro di raccolta o in un distributore che provvede allo smaltimento di rifiuti speciali e differenziati.

### Simbolo CE e dichiarazione di conformità UE semplificata

Sulla Wallbox ABL Pulsar è riportato il simbolo CE. Con la presente, ABL dichiara che l'apparecchiatura (Wallbox ABL Pulsar) è conforme a tutte le normative applicabili e alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

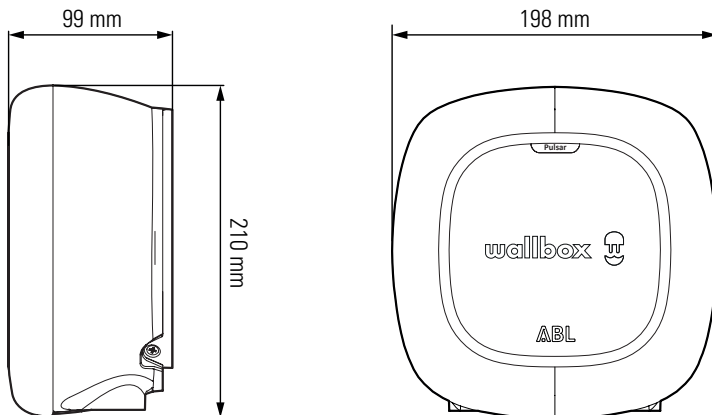
[https://www.ablmobility.de/en/service/downloads.php#declarations\\_of\\_conformity](https://www.ablmobility.de/en/service/downloads.php#declarations_of_conformity)

## Maßzeichnung

**EN** Dimensioned drawing

**FR** Dessin coté

**IT** Disegno quotato



# Sicherheitshinweise

## Sicherheits- und Wartungsanweisungen

- Installation, Wartung und Instandhaltung des Ladegeräts dürfen nur von Fachpersonal in Übereinstimmung mit den geltenden lokalen Bestimmungen durchgeführt werden. Nicht autorisierte Installationen und Änderungen führen zum Erlöschen der Herstellergarantie
- Nicht verwenden, wenn Gehäuse oder Stecker gebrochen, gerissen oder geöffnet sind oder sonstige Anzeichen einer Beschädigung aufweisen. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler
- Berühren Sie das Ladekabel nicht, wenn der Stecker Rauch entwickelt oder zu schmelzen beginnt. Beenden Sie nach Möglichkeit das Laden
- Schalten Sie das Ladegerät vor dem Öffnen der Abdeckung oder der Reinigung des Geräts aus. Reinigen Sie die Teile des Ladegeräts nicht mit Lösungsmitteln. Entfernen Sie Staub und Schmutz mit einem sauberen, trockenen Tuch. Öffnen Sie die Abdeckung nicht bei Regen
- Bei Personen mit elektronischen Implantaten müssen besondere Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden
- Verwenden Sie das Wallbox-Ladegerät mit den in den allgemeinen und elektrischen Spezifikationen angegebenen Betriebsparametern und unter normalen Umgebungsbedingungen.
- Belüftung nicht unterstützt
- Es wird nicht empfohlen, das Ladegerät an einem Ort mit direkter Sonneneinstrahlung oder unter extremen Wetterbedingungen zu installieren.

## Sicherheitsempfehlungen

- Befolgen Sie alle Sicherheits- und Installationsanweisungen sorgfältig.
- Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann ein Sicherheitsrisiko darstellen und/oder zu Fehlfunktionen des Geräts führen.
- Alle Schäden, die durch Nichtbeachtung oder Handlungen gegen die Anweisungen in dieser Anleitung entstehen, sind von der Produktgarantie ausgeschlossen.

## Hinweise zum Ladekabel

- Nicht verwenden, wenn das Ladekabel durchgescheuert ist, die Isolierung gebrochen ist oder irgendwelche Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder der Fahrzeugstecker und die Steckdose verschmutzt, nass oder beschädigt sind.
- Verwenden Sie das Ladekabel nicht mit einem Kabeladapter oder einem Verlängerungskabel.
- Ziehen Sie unter keinen Umständen am Ladekabel, während es angeschlossen ist.
- Es ist zwingend erforderlich, den mit dem Gerät mitgelieferten Steckerhalter zu verwenden, um den Stecker vor Schmutz und anderen Witterungseinflüssen sowie vor Verrutschen während des Gebrauchs zu schützen.

## Installationsanweisungen

- Sehen Sie sich das Installationsvideo an, indem Sie diesen Link öffnen: <https://www.ablmobility.de/de/partner/elektroinstallateur.php>
- Stellen Sie sicher, dass die Montagefläche das Gewicht des Ladegeräts ausreichend tragen und den mit der Benutzung verbundenen mechanischen Kräften standhalten kann.
- Das Ladegerät muss permanent mit der elektrischen Erdungsanlage verbunden sein.

- Das Ladegerät muss an einem ausreichend belüfteten Ort installiert werden. Die Installation des Ladegeräts in der Nähe von entzündlichen, explosiven oder brennbaren Materialien, Chemikalien oder Lösungsmitteln, Gasleitungen oder Dampfabgängen, Heizkörpern oder Batterien sowie in Bereichen, die anfällig für Überschwemmungen, hohe Luftfeuchtigkeit und fließendes Wasser sind, sollte vermieden werden.

## Elektrischer Schutz

- Die Stromversorgungsleitung muss an eine bestehende Elektroinstallation angeschlossen werden und den lokalen Bestimmungen entsprechen.
- Das Ladegerät muss elektrisch geschützt werden, indem extern ein Miniatur-Leitungsschutzschalter (MCB) und ein Fehlerstromschutzschalter (RCD) installiert wird
  - MCB: Empfohlene C-Kurve, 6 kA Bemessungskurzschlussausschaltvermögen. Nennstrom gemäß Netzteil und Ladegerät, aber nicht mehr als 32 A.
  - RCD: Gemäß den örtlichen Vorschriften, Typ A oder Typ B. Nur manuell zurücksetzen.
- Lokale Bestimmungen können die Installation eines externen Notschalters vorschreiben.

Weitere Informationen zur Einrichtung Ihres Ladegeräts finden Sie im Abschnitt **Support** auf der **ABL-Webseite**.

## **EN** Safety instructions

### Safety and Maintenance Instructions

- Installation, maintenance, & servicing of the charger must be performed only by qualified personnel per the applicable local regulations. Unauthorized installation and modifications make the manufacturer warranty void.
- Do not use if the enclosure or connector is broken, cracked, opened, or shows any indication of damage. Please contact your distributor.
- Do not touch the charging cable if the connector emits smoke or begins to melt. If possible, stop charging.
- Power off the charger before opening the cover or cleaning the unit. Do not use cleaning solvents on any part of the charger. Use a clean, dry cloth to remove dust and dirt. Do not open the cover in rain.
- Take appropriate precautions with electronic medical implants.
- Use the Wallbox charger under the operating parameters and within normal ambient conditions specified in the General and Electrical Specifications.
- Ventilation is not supported.
- It is not recommended to install the charger in a position that has direct sunlight or under extreme weather conditions.

### Safety Recommendations

- Follow all the safety and installation instructions carefully.
- Failure to follow instructions may be a safety hazard and/or cause equipment malfunction.
- Any resulting damage due to disregard or actions contrary to the instructions in this manual is excluded from the product warranty.

### Notes on the charging cable

- Do not use if the charging cable is frayed, has broken insulation, or has any signs of damage or the vehicle plug or electrical outlet is dirty, wet, or damaged.
- Do not use the charging cable with a cable adaptor or an extension cable.
- Under no circumstances should you pull on the charging cable while it is connected.
- It is mandatory to use the cable holder provided with the unit to protect the connector from dirt and other weather elements and from slipping during usage.

### Installation Instructions

- Watch the installation video by opening this link: [https://www.ablmobility.de/en/partners/electrical\\_contractor.php](https://www.ablmobility.de/en/partners/electrical_contractor.php)
- Ensure that the mounting surface can adequately support the weight of the charger and withstand mechanical forces associated with usage.
- The charger must be permanently connected to the electrical earthing of the installation.
- Install the charger in a sufficiently ventilated area. Avoid installing the charger near flammable, explosive, or combustible materials, chemicals or solvents, gas pipes or steam outlets, radiators or batteries, and areas prone to flooding, high humidity and running water.

## Electrical Protection

- The power supply line must be wired to an existing installation and be in accordance with local regulations.
- The charger must be electrically protected by installing externally a Miniature Circuit Breaker (MCB) and a Residual Current Circuit Breaker (RCD).
  - MCB: Recommended C characteristics, 6 kA rated short-circuit capacity. Rated current according to power supply and charger setting, but no more than 32 A.
  - RCD: According to local regulations, Type A or Type B. Manual reset type only.
- Local regulations may require an emergency switch to be installed externally.

For more information on setting up your charger, visit the **Support** section on the **ABL website**.

FR

## Consignes de sécurité

### Consignes de sécurité et de maintenance

- L'installation, la maintenance et l'entretien du chargeur ne doivent être effectués que par un personnel qualifié conformément aux réglementations locales en vigueur. Une installation et des modifications non autorisées annuleront la garantie du fabricant.
- Ne pas utiliser si le boîtier ou si le connecteur sont cassés, fissurés, ouverts ou présentent tout signe de dommage. Veuillez contacter votre distributeur.
- Ne touchez pas le câble de charge si le connecteur émet de la fumée ou commence à fondre. Si possible, arrêtez alors la recharge.
- Éteignez le chargeur avant d'ouvrir le couvercle ou de nettoyer l'appareil. Ne pas utiliser de solvants de nettoyage sur le chargeur (sur aucune partie). Utiliser un chiffon propre et sec pour éliminer poussières et saletés. Ne pas ouvrir le couvercle en cas de pluie.
- Prendre toutes les précautions appropriées aux implants médicaux électroniques.
- Utiliser le chargeur Wallbox selon les paramètres de fonctionnement et dans les conditions ambiantes normales, conformément aux spécifications générales et électriques.
- Ventilation non prise en charge.
- Il est déconseillé d'installer le chargeur dans une position qui l'exposerait directement aux rayons du soleil ou à des conditions météorologiques extrêmes.

### Recommandations de sécurité

- Suivre attentivement toutes les consignes de sécurité et d'installation.
- Le non-respect des instructions peut constituer un danger de sécurité et/ou entraîner un dysfonctionnement de l'équipement.
- Tout dommage résultant d'un non-respect ou d'actions contraires aux instructions de ce manuel est exclu de la garantie du produit.

### Remarques sur le câble de charge

- Ne pas utiliser si le câble de charge est effiloché, a une isolation cassée, en cas de signes de dommage ou si la prise véhicule et la prise électrique sont sales, humides ou endommagées.
- Ne pas utiliser le câble de charge avec un adaptateur de câble ou une rallonge électrique.
- Ne jamais serrer le câble de charge pendant qu'il est connecté, quelles que soient les circonstances.
- Il est obligatoire d'utiliser le support de prise fourni avec l'appareil pour protéger le connecteur des saletés et autres éléments météorologiques, ainsi que pour éviter qu'il glisse pendant son utilisation. Remarque additionnelle pour les installations en France : Le chargeur devrait être raccordé au tableau électrique de l'installation en utilisant un socle de prise de courant, conforme à la norme NF EN 60309 et NF C 15-100, muni en outre d'un interrupteur électrique et dimensionné pour supporter un courant nominal d'au moins 1,25 fois le courant nominal de l'installation.

### Instructions d'installation

- Regardez la vidéo d'installation en ouvrant ce lien : [https://www.ablmobility.de/en/partners/electrical\\_contractor.php](https://www.ablmobility.de/en/partners/electrical_contractor.php)
- Assurez-vous que la surface de montage peut supporter de manière adéquate le poids du chargeur ainsi que l'ensemble des forces mécaniques associées à l'utilisation.
- Le chargeur doit être connecté de façon permanente à la mise à la terre.
- Installez le chargeur dans une zone suffisamment ventilée. Évitez d'installer le chargeur à proximité de matériaux inflammables, explosifs ou combustibles, de produits chimiques ou de solvants, de conduites de gaz ou de prises de vapeur, de radiateurs ou de batteries, ainsi que dans des zones sujettes aux inondations, à une humidité élevée et à l'eau courante.

### Protection électrique

- Le câble d'alimentation électrique doit être relié à une installation existante et doit être conforme aux réglementations locales.
- Le chargeur doit être protégé électriquement par l'installation externe d'un disjoncteur miniature (Miniature Circuit Breaker, MCB) et d'un disjoncteur différentiel (Residual Current Circuit Breaker, RCD).

- MCB : Courbe C recommandée, capacité de court-circuit nominale 6 kA. Courant nominal selon l'alimentation et le réglage du chargeur, mais pas plus de 32 A.
- RCD : Conformément aux réglementations locales, Type A ou Type B. Type de réinitialisation manuel uniquement.
- Les réglementations locales peuvent exiger que le commutateur d'urgence soit installé en externe.

Vous trouverez plus d'informations sur la configuration de votre chargeur dans la section **Support** du **site web ABL**.

## **IT** Avvertenze di sicurezza

### Istruzioni per la sicurezza e la manutenzione

- L'installazione, la manutenzione e l'assistenza del caricabatterie devono essere eseguite solo da personale qualificato secondo le normative locali applicabili. L'installazione e le modifiche non autorizzate rendono nulla la garanzia del produttore.
- Non utilizzare se l'involucro o il connettore sono rotti, incrinati, aperti o mostrano segni di danneggiamento. Contattare il distributore.
- Non toccare il cavo di ricarica se il connettore emette fumo o inizia a sciogliersi. Se possibile, interrompere la ricarica.
- Spegnerne il caricabatterie prima di aprire il coperchio o pulire l'unità. Non utilizzare solventi su nessuna parte del caricabatterie. Utilizzare un panno pulito e asciutto per rimuovere polvere e sporco. Non aprire il coperchio sotto la pioggia.
- Adottare le opportune precauzioni con gli impianti medici elettronici.
- Utilizzare il caricabatterie Wallbox secondo i parametri di funzionamento e nelle normali condizioni ambientali specificate nelle specifiche generali ed elettriche.
- Ventilazione non supportata.
- Si consiglia di non installare il caricatore in un luogo esposto a luce solare diretta o in condizioni climatiche estreme.

### Raccomandazioni sulla sicurezza

- Seguire attentamente tutte le istruzioni di sicurezza e di installazione.
- Il mancato rispetto delle istruzioni può costituire un pericolo per la sicurezza e/o causare malfunzionamenti delle apparecchiature.
- Sono esclusi dalla garanzia del prodotto i danni derivanti da inosservanza o da azioni contrarie alle istruzioni del presente manuale.

### Note sul cavo di ricarica

- Non utilizzare se il cavo di ricarica è sfilacciato, ha danneggiato l'isolamento o presenta segni di danneggiamento o se la presa del veicolo e la presa elettrica sono sporche, bagnate o danneggiate.
- Non utilizzare il cavo di ricarica con un adattatore o una prolunga.
- In nessuna circostanza stringere il cavo di ricarica mentre è collegato.
- È obbligatorio utilizzare il porta spina fornito con l'unità per proteggere il connettore da sporco, da altri elementi atmosferici e dallo scivolamento durante l'uso.

### Istruzioni per l'installazione

- Guardare il video sull'installazione aprendo questo link: [https://www.ablmobility.de/en/partners/electrical\\_contractor.php](https://www.ablmobility.de/en/partners/electrical_contractor.php)
- Assicurarsi che la superficie di montaggio sia in grado di sostenere adeguatamente il peso del caricabatterie e di resistere alle forze meccaniche associate all'uso.
- Il caricabatterie deve essere collegato in modo permanente alla messa a terra elettrica dell'installazione.
- Installare il caricabatterie in un'area sufficientemente ventilata. Evitare di installare il caricabatterie in prossimità di materiali infiammabili, esplosivi o combustibili, sostanze chimiche o solventi, tubi del gas o prese di vapore, radiatori o batterie, nonché in aree soggette ad inondazioni, umidità elevata e acqua corrente.

### Protezione elettrica

- La linea di alimentazione deve essere collegata a un'installazione esistente e deve essere conforme alle normative locali.
  - Il caricabatterie deve essere protetto elettricamente installando esternamente un interruttore automatico (MCB) e un interruttore differenziale di corrente residua (RCD).
    - MCB: Curva C consigliata, capacità di corto circuito nominale 6 kA. Corrente nominale in base all'alimentazione e all'impostazione del caricabatterie ma non superiore a 32 A.
    - Interruttore differenziale: Secondo le normative locali, Tipo A o Tipo B. Ripristino solo di tipo di manuale.
  - In alcuni paesi, le normative locali possono richiedere l'installazione di un interruttore di emergenza esterno.
- Si possono trovare ulteriori informazioni sull'allestimento della propria apparecchiatura di ricarica nella sezione **Support** sul **sito web** di ABL.





